

DZIELNICA XI m. Krakowa – PODGÓRZE DUCHACKIE
Kurdwanów – Piaski Wielkie – Wola Duchacka

PL ISSN 1897-6867

KURIER



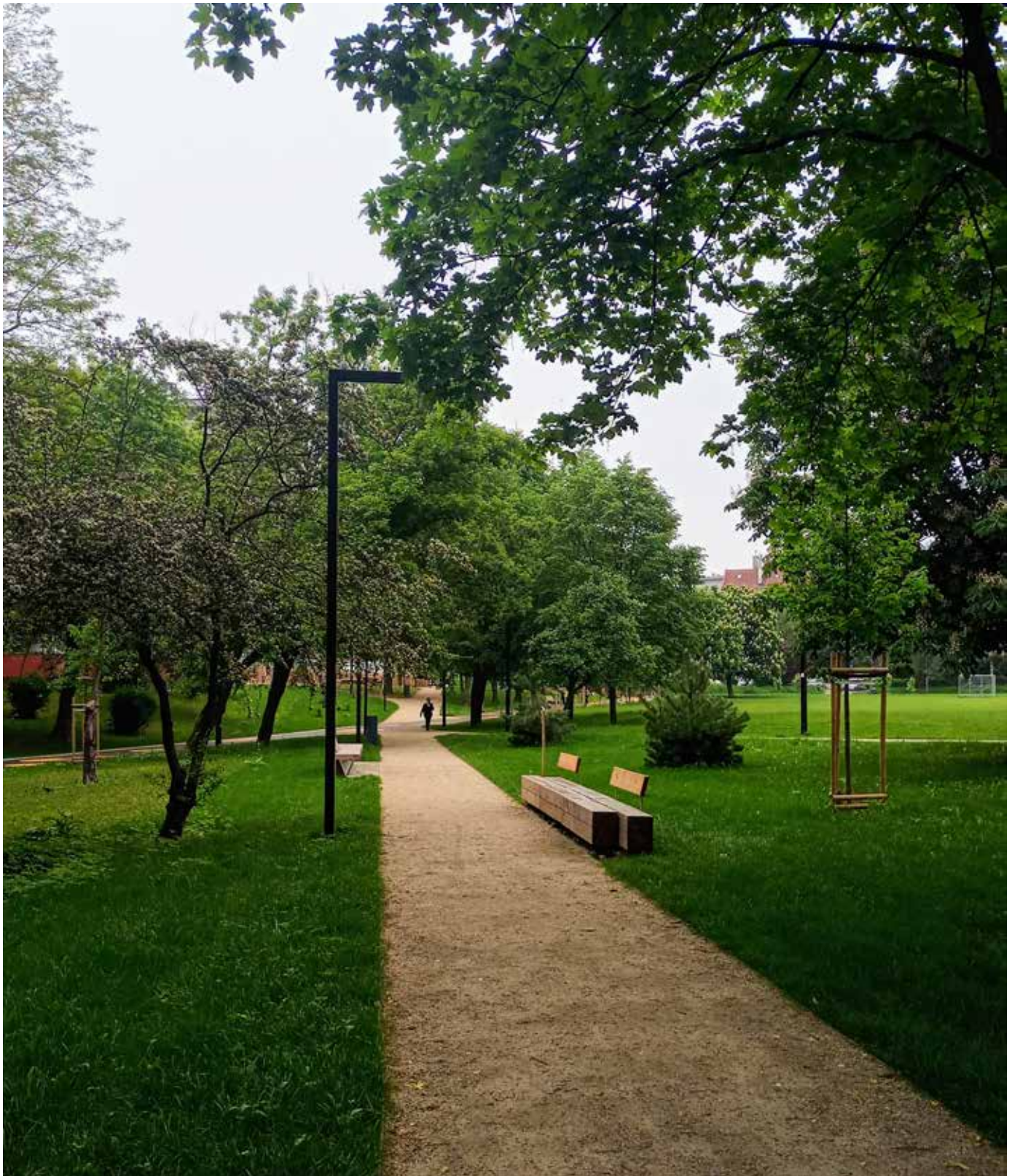
Po przeczytaniu, przekazaj dalej

www.dzielnica11.krakow.pl

Nr 3 (129), Rok XVII

Czerwiec 2023

Egz. bezpłatny



Dyżury Zarządu Dzielnicy XI

Kazimierz Bożek

Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy XI
piątek w godz. 12.00 – 14.00

Adam Zabdyr

Zastępca Przewodniczącego
Rady i Zarządu Dzielnicy XI
poniedziałek w godz. 10.00 – 12.00

Janusz Banaś

Członek Zarządu Dzielnicy XI
wtorek w godz. 14.00 – 16.00

Krzysztof Kot

Członek Zarządu Dzielnicy XI
środa w godz. 18.00 – 20.00

Krzysztof Stanek

Członek Zarządu Dzielnicy XI
czwartek w godz. 18.00 – 20.00

Biuro Dzielnicy XI

Ul. Wystouchów 34, 30-611 Kraków
tel. 12 654 57 74
www.dzielnica11.krakow.pl
e-mail: dzielnica11@um.krakow.pl

Sekretariat Rady i Zarządu

Dzielnicy XI czynny:
poniedziałek w godz. 9.00 – 16.00
wtorek – piątek w godz. 11.00 – 15.00

Dyżur redaktora

„Kuriera” Dzielnicy XI
piątek w godz. 12.00 – 13.00

KURIER DZIELNICY XI

Wydawca:

Rada Dzielnicy XI Podgórze Duchackie

Adres redakcji:

30-611 Kraków, ul. Wystouchów 34
Tel. 12 654 57 74,
www.dzielnica11.krakow.pl

Redaktor naczelny:

Kazimierz Bożek

Redaktor prowadzący:

Beata Anna Symoń
kom. 604 653 803
e-mail: kurierdz.11@gmail.com

Skład, łamanie i druk:

Wydawnictwo-Drukarnia Ekodruk s. c.
M. Grodecka, T. Grodecki
Ul. Wielicka 250, 30-663 Kraków

Nakład: 3.000 egz. bezpłatnych
PL ISSN 1897-6867

*Redakcja zastrzega sobie wszystkie przy-
sługujące jej prawa, w tym do skracania,
adiustacji tekstów, zmiany tytułów oraz
innych poprawek w nadsyłanych arty-
kułach. Nie zamówionych tekstów nie
odsyłamy.*



Szanowni Państwo

W tym miesiącu mieliśmy okazję uczestniczyć w wielu wydarzeniach sportowych i kulturowych zorganizowanych przez placówki oświaty naszej Dzielnicy – m.in. w konkursie recytatorskim „Wiersze Heleny Bechlerowej” w Samorządowym Przedszkolu nr 163 czy konkursie „Bezpieczny Przedszkolak” zorganizowanym przez Samorządowe Przedszkole Nr 22 wspólnie ze Strażą Miejską Miasta Krakowa. Przedstawiciele Rady Dzielnicy złożyli także wizytę w Szkole Podstawowa nr 149, gdzie zorganizowany został turniej towarzyski

w piłce siatkowej reprezentantek szkół Dzielnicy XI z klas 6 i 7. W maju odbył się także piknik rodzinny, będący rezultatem zorganizowanego przez Radę Dzielnicy XI spotkania mieszkańców z władzami Urzędu Miasta Kraków w sprawie rewitalizacji Parku Kurdwanów.

Wielkimi krokami zbliża się czerwiec, a wraz z nim – Ludowe Echa Kurdwanowa. Podczas tego zorganizowanego przez Zespół Pieśni i Tańca „Krakowiak” wydarzenia już po raz ósmy w naszej Dzielnicy będziemy mieć okazję usłyszeć najpiękniejsze melodie ludowe.

Kazimierz Bożek
Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy XI

Z pracy radnych

Podczas sesji **w dniu 24 kwietnia b.r.** przyjęto sprawozdanie z działalności Zarządu Dzielnicy XI za rok 2022. W okresie sprawozdawczym Zarząd odbył w sumie 42 posiedzenia, podjął 37 uchwał, a także opracował 52 projekty uchwał Rady Dzielnicy. Szeroki zakres działalności Zarządu obejmował m.in. opracowywanie projektów uchwał Rady, dotyczących często tak istotnych kwestii jak rozdysponowanie środków na zadania w Dzielnicy w 2022 i 2023 roku. Zarząd czuwał także nad prawidłową oraz terminową realizacją zadań, a także opiniował różnego rodzaju projekty przygotowane przez Komisję. Ponadto, w roku 2022 Zarząd rozpatrzył w sumie 1291 pism kierowanych do Rady, nadając przy tym bieg korespondencji o charakterze organizacyjnym, interwencyjnym oraz w innych sprawach istotnych dla społeczności lokalnej.

Co więcej, Rada Dzielnicy XI zdecydowała o objęciu patronatem wydarzenia „Ludowe Echa Kurdwanowa” zorganizowanego przez Międzyszkolny Ludowy Zespół Pieśni i Tańca „Krakowiak”.

Negatywnie zaopiniowano zamierzenie inwestycyjne – „Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego

z garażem podziemnym oraz z usługami w parterze wraz z budową naziemnych miejsc parkingowych na działkach nr 51/3, 51/4, 53/1 obr. 61 Podgórze przy ul. Łużyckiej w Krakowie”. Również negatywnie zaopiniowano zmianę organizacji ruchu na ul. Wilgotnej, Algierskiej, Laszczki, polegającą na wprowadzeniu ruchu jednokierunkowego i strefy zamieszkania.

Podczas sesji dokonano także korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XI Podgórze Duchackie na rok 2023, wynikającej z błędnie wpisanymi realizatorami zadań w Uchwale Nr LIII/447/2023 z dnia 20 marca 2023 oraz w związku z otrzymanymi w międzyczasie pismami z różnego rodzaju instytucji.

Wystąpiono także z inicjatywą uchwałodawczą do Rady Miasta Krakowa w sprawie ustalenia kierunków działań w sprawie kompleksowej odbudowy obiektów Klubu Sportowego Armatura. Przyjęto także rezygnację Pani Urszuli Mroczek-Guli z członkostwa w Komisji Sportu i Rekreacji Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie.

Uchwały wchodzą w życie z dniem podjęcia.

Opracowano: G. Wszolek

Piknik rodzinny w Parku Kurdwanów

W dniach 13-14 maja b.r. w zrewitalizowanej części Parku Kurdwanów odbył się piknik rodzinny. Celem imprezy była możliwość wypowiedzenia się na temat pracy wykonanych podczas I etapu rewitalizacji parku oraz zgłoszenia ewentualnych uwag co do planów dalszej jego modernizacji.

Piknik rodzinny to efekt kwietniowego spotkania zorganizowanego w Domu Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej „Kurdwanów Nowy” przez Radę Dzielnicy XI. Oprócz Radnych Dzielnicy, przedstawiciele Spółdzielni, jak i samych mieszkańców osiedla, w spotkaniu udział wzięli również Zastępca Prezydenta Miasta Kraków, Andrzej Kulig, jak również Zarząd Zieleni Miejskiej. Podczas dyskusji mieszkańcy złożyli na ręce Prezydenta



kopię petycji, która trafiła tego samego dnia do Urzędu Miasta. W petycji tej mieszkańcy zawarli wszystkie te elementy rewitalizacji, które uważają za wykonane nieprofesjonalnie lub które

w ich opinii nie powinny być znaleźć się w projekcie rewitalizacji parku. Wówczas to Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa zapowiedział organizację pikniku rodzinnego, w ramach którego możliwa miała być dalsza kontynuacja rozmów.

Podczas pikniku mieszkańcy mogli przedstawić swoje uwagi i propozycje co do dalszej rewitalizacji parku za pomocą ankiet dostępnych w specjalnym punkcie. Ponadto, podczas pikniku odbyły się także różnego rodzaju aktywności – zajęcia sportowe z Dominiką Waksmundzką czy warsztaty upcyklingowe Fundacji Crush On Trash. Centrum Kultury Podgórze oraz Żywe Muzeum Obwarzanka przygotowały natomiast różnego rodzaju gry i zabawy dla dzieci.

Tekst i zdjęcia: Gabriela Wszolek

IX edycja konkursu recytatorskiego „Wiersze Heleny Bechlerowej”

11 maja b.r. w Klubie Kultury „Piaskownica” odbył się konkurs recytatorski pt. „Wiersze Heleny Bechlerowej” zorganizowany przez Samorządowe Przedszkole Nr 163 im. H. Bechlerowej. W konkursie udział wzięły dzieci z Przedszkoli Nr 6, 22, 33, 154 oraz 163. W Komisji Konkursowej, jako jeden z członków, zasiadł Zastępca Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XI – Adam Zabdyr.

Wszystkim nagrodzonym i wyróżnionym dzieciom gratulujemy udanych występów!

**Tekst: G. Wszolek
Zdjęcia: A. Zabdyr**



Konkurs „Bezpieczny Przedszkolak”

12 maja b.r. w Samorządowym Przedszkolu Nr 22 odbył się współorganizowany przez Straż Miejską konkurs pt. „Bezpieczny przedszkolak”. Przedszkolaki poprzez liczne gry i zabawy mogły nauczyć się podstawowych zasad bezpieczeństwa – przede wszystkim prawidłowego poruszania się po drogach, ale również tego jak zachować się w stosunku do obcych im zwierząt. Dzieciom zostały przypomniane także zasady udzielania pierwszej pomocy. W rywalizacji, w której wykazać musiały się one nie tylko wiedzą na temat bezpieczeństwa, jak również sprawnością fizyczną, udział wzięły przedszkolaki z kilku okolicznych przedszkoli.

**Tekst: G. Wszolek
Zdjęcia: A. Zabdyr**



O wyzwaniach i pracy w Komisji Infrastruktury i Inwestycji

■ w rozmowie z Radną Urszulą Żuradzką

Gabriela Wszolek: Czy zauważyła Pani jakieś zmiany, które zaszły w Dzielnicy XI od strony infrastrukturalnej w ciągu ostatnich kilku lat?

Urszula Żuradzka: Tak, na przestrzeni ostatnich kilku lat nastąpiły bardzo duże zmiany, szczególnie w kwestii rozbudowy infrastrukturalnej naszej Dzielnicy. Coraz częściej tereny, które mogłyby zostać przeznaczone na budowę placu zabaw czy utworzenie niedużego parku, są przeznaczane pod zabudowę wielorodzinną.

GW: Z jakimi wyzwaniami musi obecnie zmierzyć się Komisja Infrastruktury i Inwestycji Dzielnicy XI?

UŻ: Przede wszystkim, szczególnym wyzwaniem dla naszej Komisji jest to, na jak bardzo dużym terenie musi ona skupiać swoją uwagę. Mówimy przecież o obszarze, rozciągającym się od ul. Kamieńskiego aż po ul. Rżącą. Oprócz opiniowania budynków wielorodzinnych, Komisja zajmuje się także szeroko pojętą infrastrukturą drogową. Dużym problemem w naszej Dzielnicy jest niewystarczająca liczba miejsc parkingowych oraz brak chodników na niektórych ulicach. Z kwestią chodników wiąże się również niedostateczna ilość przejść dla pieszych – aby przejście mogło powstać, musi istnieć chodnik po obu stronach drogi.

Ponadto, w wielu miejscach naszej Dzielnicy nie ma tak naprawdę odpowiedniego oświetlenia.

GW: Mimo to środki są dość ograniczone.

UŻ: To prawda. Budżet Dzielnicy nie jest nieograniczony i za każdym razem musimy rozważyć, na co przeznaczyć tak skromne środki. Staramy się bardziej skomplikowane lub nakładochłonne inwestycje przeprowadzać etapowo. Często do Komisji zwracają się sami mieszkańcy z prośbą o budowę chodnika lub innej infrastruktury na ich ulicy. Niestety, nie wszystkie propozycje jesteśmy w stanie realizować od razu. Mimo to, mam nadzieję, że w ramach działalności Komisji udaje nam się spełniać życzenia większości naszych mieszkańców.

GW: Rzeczywiście, nie wszystkie życzenia jest się w stanie spełnić – a przynajmniej nie od razu. Nie zawsze jest się w stanie także zadowolić wszystkich mieszkańców. Przykładem tego może być choćby kwestia progów zwalniających na ulicy Cechowej. Inwestycja ta ma bowiem zarówno przeciwników, którzy domagają się demontażu progów, jak i zwolenników, którzy zauważyli znaczną poprawę bezpieczeństwa na tej ulicy.

UŻ: Ostatnio miałam okazję uczestniczyć w spotkaniu z mieszkańcami

na ten temat, którzy bardzo chwalili sobie progi, prosząc by nie doszło do ich demontażu. Jedyną kwestią sporną był próg zwalniający, znajdujący się w bliskiej odległości jednej z posesji. Obecny na spotkaniu Inżynier Ruchu ZDMK zdecydował jednak o jego przesunięciu o 10 metrów. Mamy zatem nadzieję, że sytuacja się uspokoi.

GW: Jak wiele pism z prośbą o budowę progów zwalniających trafia do Komisji Infrastruktury i Inwestycji?

UŻ: Muszę przyznać, że bardzo dużo. O progi proszą choćby mieszkańcy ul. Spornej i ul. Dauna. Za niedługo pojawią się one także na ul. Łużyckiej. Chciałabym jednak zwrócić uwagę na to, że budowa tego typu infrastruktury nie rozwiąże problemu jakim jest niska kultury jazdy. Ponadto, progi zwalniające generują bardzo duży hałas – szczególnie, jeżeli zamontuje się je na ulicach, po których kursują linie autobusowe. Z tego powodu chciałabym, aby w przyszłości Wydział Inżyniera Ruchu ZDMK koncentrował się na wdrażaniu innych rozwiązań mających na celu uspokojenie ruchu – dobrym rozwiązaniem mogą okazać się choćby tzw. mijanki. Wydaje mi się, że stawianie progów zwalniających powinno być raczej ostatecznością.

GW: Na zakończenie, poprosiłabym o komentarz w sprawie artykułu, który napisała Pani kiedyś do Kuriera.

UŻ: Kilka lat temu napisałam do Kuriera dwa artykuły – jeden o tym, czy na Maderze powstanie park, drugi natomiast dotyczył tamtejszych działek. Podczas pracy nad tekstem drugiego z nich posiłkowałam się informacjami, które znalazłam w jednej z książek o tym terenie – „Łagiewniki Krakowskie”. Pod artykułem nie umieściłam jednak odpowiednich przypisów bibliograficznych. Z tego powodu chciałabym bardzo przeprosić Łagiewnickie Towarzystwo Kulturalne, które ostatnio zwróciło się do Rady w tej sprawie.



„Rowerowy Maj”

■ w Przedszkolu Samorządowym nr 6

Aktywność fizyczna i jej promowanie wśród dzieci, to jedno z ważniejszych zadań wychowawczo-edukacyjnych, szczególnie w dobie postępu technologicznego, z którego często za dużo korzystają dzieci. Dlatego też, tak ważne jest wczesne wdrażanie przedszkolaków do podejmowania sportowych wyzwań, odpowiednich do ich wieku i możliwości.

Jednym z tego typu działań, jest akcja „Rowerowy Maj”, w której już kolejny raz wzięło udział Samorządowe Przedszkole nr 6 w Krakowie. Kampania

ta, zachęca do wybierania aktywnego środka transportu podczas drogi do przedszkola czy szkoły. Zadaniem dziecka jest więc wybieranie w maju roweru, hulajnogi, rolek, a nawet deskorolki w drodze do placówki edukacyjnej. Każdy przedszkolak biorący udział w akcji, dostaje specjalny dzienniczek, do którego wkleja naklejki za każdy „rowerowy” dzień, a także na plakat, promujący to sportowe działanie.

Dzieci z Samorządowego Przedszkola nr 6, bardzo poważnie podeszły do

zadania i licznie wzięły udział w „Rowerowym Maju”, niemal codziennie zmierzając do swojego przedszkola na rowerze lub hulajnodze, nie zważając nawet na – czasem – niesprzyjające warunki pogodowe, takie jak wiatr czy deszcz. Na najbardziej wytrwałe, aktywne fizycznie dzieci, czekają nagrody i dyplomy. W ten sposób, dzieci uczone są dobrych nawyków i zdrowego stylu życia.

**Opracowanie: Anna Szuba
Nauczycielka Samorządowego
Przedszkola nr 6**

Dzień Mamy i Taty – na ludową nutkę

Najważniejszymi osobami dla dzieci są mama i tata – jego najbliżsi. Słowa „mama” i „tata” to pierwsze wyrazy wypowiedziane przez dziecko, które naturalnie jest bardzo do nich przywiązane. Emocjonalne nacechowanie tych dwóch słów, jest głęboko zakorzenione w każdym dziecku, dlatego ładunek jaki ze sobą niesie, nadaje im szczególny, osobisty charakter. Dlatego też, dzieci które przygotowują występ dla swoich Rodziców, są bardzo przejęte i podekscytowane ich obecnością podczas uroczystości.

Nie inaczej było w grupie 3a w Samorządowym Przedszkolu nr 6 w Krakowie, podczas świętowania Dnia Mamy i Taty.

Oprócz tradycyjnych życzeń, przedszkolaki zaprezentowały program artystyczny, podczas którego pokazały wszystkim „(...) jak to dawniej było i czego się dzieci po domach uczyło”.

Zgromadzeni goście cofnęli się w czasie o sto lat i usłyszeli w jaki sposób wychowywano dawniej potomstwo, jakie wartości im wpajano i jak dawniej dzieci spędzały czas z rodzicami. Zaśpiewano takie tradycyjne utwory jak „Kukułeczka”, „Piekła baba chlyb” czy „Gdzie ty jesteś chatko mała”. Małe rączki przędy jedwabną nic podczas utworu „U prąśniczki”, a dzielni Ułani z szabelką, jechali swymi „wierzchowcami” pod okienko. Tradycja, rodzina i przywiązanie

do wartości – tymi słowami można podsumować akademię pięcioletków.

Na koniec występu, przedszkolaki zaśpiewały piosenki-życzenia dla Rodziców oraz rozdały im upominki, przygotowane wcześniej z miłością i czułością. Występ był udany; Rodzice nie kryli łez wzruszenia i dumy ze swoich pociech. Dzieci wraz z najbliższymi cieszyli się później własnoręcznie przygotowanym poczęstunkiem. Dziękujemy bardzo Rodzicom za obecność, a Dzieciom za wspaniały prezent, w postaci wysiłku włożonego w wystąpienie.

**Opracowanie: Anna Szuba
Nauczycielka Samorządowego
Przedszkola nr 6**



W „Krakowiaku” wiosnę czuć już w pełni!



Ostatnie występy „Krakowiaka” wskazują, że ma On talent nie tylko do tańca i śpiewu, ale również do zdobywania nagród. Po sukcesach marcowych przyszedł czas na kolejne zwycięstwa. Tym razem na IX Ogólnopolskim Festiwalu Folklorystycznym „PowerFolk – O PUCHAR CZARNYCH DIAMENTÓW 2023” Grupa I została laureatem Grand Prix Festiwalu i zdobyła Puchar Czarnych Diamentów. III miejsce w kategorii dzieci młodszych przypadło Grupie II. Obie grupy pracują pod kierunkiem Pani Aldony Skoczek i Beaty Wilczyńskiej. Wspomnimy, że pierwszy „Czarny Diament” został przywieziony przez nas w 2018 roku. Zatem kolekcja klejnotów w skarbcu „Krakowiaka” skutecznie się powiększa. Czekamy na następne!

W kwietniowym kalendarzu występów prócz tego pojawiły się potyczki turniejowe. XXII Mistrzostwa Polski w Tańcach Polskich w Wieliszewie przyniosły brąz. A to za sprawą Oliwi Badzińskiej i Mateusza Pulchnego. Para stała się tym samym drugimi wicemistrzami Polski w tańcach polskich w kategorii III (13-15 lat). Dodatkowo młodzi artyści nagrodzeni zostali Aktem Nadania Tytułu III Pary Roku. Docenione zostały również starania nauczycielki tańca, Pani Anny Kruczek, która na co dzień pracuje z naszą młodzieżą. Brązowy medal trafił także w jej ręce.

W maju mieliśmy przyjemność spotkać się z krakowianami podczas Świąta Rodziny Krakowskiej. Skoczne tańce, dźwięk ludowych melodii i entuzjazm dał dużo radości zarówno naszym podopiecznym, jak i widzom.



Ludowe Echa Kurdwanowa otworzą czerwcowe zmagania artystyczne. Na wydarzenie, połączone z Małopolskim Przeglądem Zespołów Folklorystycznych „SMOK”, zapraszamy 3 czerwca do Parku Kurdwanów każdego, kto pragnie doświadczyć przygody z folklorem.

W programie znajdują się warsztaty rękodzielnicze, plastyczne, edukacyjne, gry zabawy i konkursy. Nie zabraknie też prezentacji scenicznych w wykonaniu młodych artystów. Będzie coś na ząb. Najmłodszy zaś będą mieli okazję pojeździć i poskakać na dmuchanych atrakcjach.

Tego samego miesiąca Zespół zaprezentuje nasz wspólny rodzimy folklor na Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym w Macedonii. Relację z wydarzenia zamieścimy w kolejnym numerze.

Sezon artystyczny trwa. Jesteśmy pełni sił i zapału do kolejnych występów. Śledźcie naszą stronę i Facebooka, by **wiedzieć, gdzie można nas spotkać.**

Tekst i zdjęcia: Małgorzata Pałka



MLZPiT „Krakowiak” . Przestrzeń twórczego rozwoju! Nabór trwa!

Zapraszamy dzieci i młodzież
w wieku od 4 do 21 lat na przygodę z folklorem.

W ofercie m.in.:

- Zajęcia taneczne
- Zajęcia wokalne
- Zajęcia instrumentalne
- Udział w konkursach, festiwalach, turniejach krajowych i międzynarodowych
- Organizacja wypoczynku letniego i zimowego
- Wycieczki edukacyjne



Szczegóły <https://krakowiak.edu.pl/o-zespole/nabor/>
i pod numerem 12 654 42 68.

MDK-owskie święto tańca!

24 kwietnia 2023 roku Młodzieżowy Dom Kultury im. K. I. Gałczyńskiego obchodził, po raz 21, swoje wielkie święto tańca. Koncert pn. „Oblicza Terpsychory” odbył się w Nowohuckim Centrum Kultury. Na scenie przed liczną publicznością swoje



umiejętności zaprezentowały wszystkie zespoły taneczne działające w MDK, tj. Zespół Baletowy Releve, Młoda Akademia Tańca MAT, Studio Tańca RYTM, Zespół Tańca Współczesnego DeXtra oraz gościnnie zespół teatralny Carpe Diem – łącznie ponad 300 młodych tancerzy.

Auguste Bournonville duński baletmistrz i choreograf, napisał kiedyś, że „taniec to nie tylko układ figur. Żeby się go nauczyć, trzeba go pokochać”. Wierzymy, że tancerze Młodzieżowego Domu Kultury, mimo młodego wieku, już pokochali taniec i wciąż będą doskonalić swoje umiejętności. A o ich wielkiej pasji i miłości do tańca niech świadczy fakt, że niektórzy już od kilkunastu lat ćwiczą swoje umiejętności uczęszczając na zajęcia taneczne w MDK.

Wszystkim adeptom tańca życzymy wytrwałości i siły w dążeniu do celu, płynności przy każdym ruchu, pięknych prezentacji oraz triumfów na turniejach, a Trenerom – ciekawych pomysłów na choreografię.

Tekst: Marlena Kruk
Zdjęcia: Paweł Szurek

„Motylki” i „Żabki” z Samorządowego Przedszkola nr 33 świętują Dzień Mamy i Taty

Święto Mamy i Taty to dla każdego z nas piękny i uroczysty Dzień. Dwie najmłodsze grupy z Samorządowego Przedszkola nr 33 w Krakowie, przygotowały z tej okazji występy dla swoich Rodziców, które odbyły się 10 maja. Dzieci szykowały się od dłuższego czasu i włożyły ogrom pracy, aby jak najpiękniej zaprezentować swoje umiejętności i w ten sposób wyrazić swoją miłość do Rodziców. Przedszkolaki nie mogły doczekać się występów. Już od samego rana dzielnie przygotowywały się do tej chwili, a jak dobrze wiemy trema przed publicznym wystąpieniem, dotyka każdego. Piękna dekoracja, składająca się z czerwono – żółtych serc oraz kolorowe stroje, dopełniły cudownej scenerii zaprezentowanego występu. Dzieci z I grupy



„Motylków” wcieliły się w postać „laleczek” i „pajacyków”, zaś grupa II „Żabek” w piękne, kolorowe kwiaty. Radości i uśmiechów nie było końca. Wszyscy przebrani w stroje poczuli się jak prawdziwi aktorzy na scenie.

Przedszkolaki z grupy I „Motylki” bardzo szybko pokonały tremę. Dzielnie, z uśmiechem na twarzach zaprezentowały występ, który spotkał się z dużym uznaniem publiczności – Rodziców. Dzieci tańczyły, śpiewały i wykazały się doskonałą pamięcią podczas recytacji wierszyków. Zwieńczeniem występu był wzruszający „Taniec serc”, podczas którego niejedyn Rodzic ocierał ukradkiem łzy wzruszenia.

W grupie II „Żabki” nie zabrakło mnóstwa kolorów. Dzieci przebrane za różne kwiaty, recytowały wiersze dla Mamy i Taty, zaśpiewały piosenkę pt. „Kiedy człowiek jest malutki”, zatańczyły też dwa układy taneczne „Taniec kwiatów” i „Poleczkę kwiatową” oraz pokazały swoje zdolności rytmiczne, tworząc instrumentację do piosenki „Clap clap sound”. Swoją piękną postawą udowodniły, że „Mały człowiek równa się duży talent”.

Na koniec przedstawień wszystkie dzieci podarowały Mamie i Tacie własnoręcznie wykonane prezenty. Nie zabrakło łez wzruszenia wśród Rodziców i ogromnej dumy ze swoich pociec. Przedszkolaki pomimo tremy, zaprezentowały się znakomicie.

Wszystkim dzieciom gratulujemy pięknych występów, a Mamom i Tatam składamy najserdeczniejsze życzenia z okazji ich święta!

Opracowały: Anna Lorek, Magdalena Kołodziej
Nauczycielki Samorządowego Przedszkola nr 33

„Zawodowiec Roku 2022”

W konkursie spośród 537 nauczycieli kształcenia zawodowego wybrano najlepszych w swoich dziedzinach. Udział w wydarzeniu wzięli udział również nauczyciele Zespołu Szkół Elektrycznych nr 1 im. Powstańców Śląskich. 14 marca 2023 r. na oficjalnej gali **Izabela Góralczyk-Batko**, nauczyciel kierunku technik urządzeń i systemów

energetyki odnawialnej, oraz **Wojciech Kłyza**, uczący w kierunkach technik informatyk i technik programista, otrzymali wyróżnienia z rąk Pani Marzeny Machałek – Sekretarza Stanu, Pełnomocnika Rządu do spraw wspierania wychowawczej funkcji szkoły i placówki, edukacji włączającej oraz kształcenia zawodowego.

Konkurs „Zawodowiec Roku 2022” to inicjatywa Ministerstwa Edukacji i Nauki realizowana w partnerstwie z Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji oraz KGHM Polska Miedź. Celem I edycji konkursu było wyłonienie i nagrodzenie najbardziej zaangażowanych nauczycieli ze szkół branżowych, techników, szkół policealnych oraz centrów kształcenia zawodowego.

Tytuł zawodowca roku mógł otrzymać nauczyciel, który:

- jest zaangażowany i z pasją pracuje z młodzieżą,
- wspiera zainteresowania zawodowe uczniów,
- cieszy się autorytetem w środowisku szkolnym i lokalnym,
- posiada szczególne osiągnięcia dydaktyczne i wychowawcze w obszarze kształcenia zawodowego,
- działa na rzecz promocji kształcenia zawodowego np. wprowadza autorskie rozwiązania dydaktyczne i metodyczne w obszarze kształcenia zawodowego.

Artykuł i zdjęcie: ZSE nr 1 im. Powstańców Śląskich w Krakowie



Uczeń ZSE nr I najmłodszym kontrybutorem technologii

■ do tworzenia aplikacji mobilnych na świecie!

Szymon Rybczak to 16-letni programista, który swoją przygodę z programowaniem zaczął w wieku 14 lat. Już po kilku miesiącach nauki zaczął pracę w jednym z krakowskich startupów LiveKid. Był to również ważny moment w jego życiu – rozpoczęcie nauki w szkole średniej. Szymon wybrał wówczas jedno z krakowskich techników – Zespół Szkół Elektrycznych nr 1 im. Powstańców Śląskich. Kariera zawodowa Szymona nabierała tempa, po kilku miesiącach pracy w startupie, trafił do największej wytwórni muzycznej w Polsce, gdzie spędził ponad rok. Następnie mieszkaniec Krakowa rozpoczął pracę w Callstack, jednej z największych firm na świecie, specjalizującej się w tworzeniu aplikacji w React Native. Technologia ta służy do tworzenia aplikacji mobilnych



na platformy iOS i Android. Została ona stworzona przez Facebooka, lecz aktywnie pracują nad nią także inni giganci z Doliny Krzemowej. Szymon znalazł błąd w używanej przez miliony osób technologii i nie czekając na naprawienie sam go naprawił, co uczyniło go najmłodszym kontrybutorem React Native na świecie. Naprawienie funkcjonalności wymagało napisania brakującego modułu w języku Objective C++. Po sprawdzeniu zmian przez programistów z Facebooka kod Szymona został zaakceptowany i dołączony do głównej gałęzi. Po całym zdarzeniu wpis Szymona na Twitterze z informacją o naprawie odbił się szerokim echem, wyświetliło go ponad 50 tysięcy osób z całego świata!

Artykuł i zdjęcie: ZSE nr 1 im. Powstańców Śląskich w Krakowie

Przedszkolaki trasą Drogi Królewskiej

Wychowanie i nauka dzieci w wieku przedszkolnym, to nie tylko przygotowanie ich do przyszłego funkcjonowania w szkole. To także poszerzanie ich wiedzy o nowe doświadczenia, aktywne spędzanie czasu i nauka „w terenie”.

Dobrze wiedzą o tym dzieci z grupy 3a z Przedszkola Samorządowego nr 6 w Krakowie, które w dniu 26 kwietnia 2023r. wybrały się na wycieczkę wraz z wychowawczyniami na Rynek Główny. Pięciolatki przeszły prawie całą Drogę Królewską, zaczynając trasę od Barbakanu i Bramy Floriańskiej, a kończąc ją na Zamku Królewskim. Dzięki uprzejmości taty dwójki dzieci z grupy, rola przewodnika po Krakowskim Rynku Głównym, była wyjątkowo bliska przedszkolakom, które z zainteresowaniem słuchały wielu ciekawostek i historii na temat takich zabytków jak Sukiennice, Kościół Mariacki, Wieża Ratuszowa czy kościół św. Andrzeja i Zamek Królewski.

Dzieci poznały legendy związane z najszlachetniejszymi zabytkami Krakowa oraz dowiedziały się, dlaczego ważne jest aby być bliżej lokalnego dziedzictwa kulturowego i architektonicznego. Wycieczkę można z całą stanowczością zaliczyć do udanych.

Opracowała: Anna Szuba



Wernisaż prac uczniów

■ w Zespole Szkół Odzieżowych nr I



20 kwietnia 2023 roku, w naszej szkole odbył się pierwszy po przerwie pandemicznej Wernisaż prac uczniów – impreza ciesząca się dużą popularnością wśród naszej młodzieży. Podczas Wernisażu nasi młodzi i zdolni projektanci mają okazję do zaprezentowania swojego talentu nauczycielom, uczniom, rodzinom i znajomym, a także zaproszonym gościom i przyjaciółom szkoły. Pokaz otworzyła prezentacja sukni flamenco, zaprojektowanych i uszytych przez naszą młodzież podczas tegorocznych praktyk w Sewilii – „Praktyka na miarę szyta”

W ramach tegorocznej edycji Wernisażu zaprojektowane i uszyte przez siebie kolekcje zaprezentowali nam tegoroczni maturzyści: Jakub Białoń kl. 4TGA, Aleksandra Koczur kl. 4TGA, Arkadiusz Róg kl. 4TGA, Kamila Zaręba kl. 4TGA, a także uczniowie młodszych klas technikum: Julia Janas kl. 4TPA, Filip Mucha kl. 4TPA, Daria Czarnik., Maja Kiełczykowska i Natalia Maniecka kl. 4TPA, Zuzanna Fijołkowska kl. 3TO, Martyna Pindel i Bartek Bachleda kl. 3TO, Wiktoria Głuszek i Antonina Stolarek kl. 2TO. Zobaczyliśmy też kolekcję naszego absolwenta Jakuba Ścibora oraz zaproszonego gościa: Kingi Ziomek z Zespołu Szkół Chemicznych.

Dzięki niesamowitej atmosferze i wspaniałym kolekcjom mogliśmy jeszcze bardziej zanurzyć się w fascynujący świat mody.

**Tekst: M. Panek
Zdjęcia: G. Wszolek**



Realizacja projektu Erasmus+

■ w Zespole Szkół Odzieżowych nr 1



Erasmus+ – program Unii Europejskiej w dziedzinie edukacji, szkoleń, młodzieży i sportu – to kontynuacja europejskich programów edukacyjnych realizowanych od 1998 r. Jego celem jest wspieranie uczniów, studentów, nauczycieli, wykładowców i wolontariuszy w prowadzeniu międzynarodowych projektów służących podnoszeniu kompetencji.

Narodową Agencją Programu Erasmus+ i jego realizatorem w Polsce jest Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji.

Zespół Szkół Odzieżowych nr 1 przy ul. Cechowej 57 w Krakowie wziął udział w konkursie na projekt w ramach Erasmus+ Kształcenie i szkolenia zawodowe. Uczestnikami projektów realizowanych w sektorze Kształcenie i szkolenia zawodowe programu Erasmus+ mogą być uczniowie i absolwenci szkół

branżowych i technicznych, nauczyciele praktycznej nauki zawodu, kadra zarządzająca placówek oświatowych oraz trenerzy i szkoleniowcy.

Miło nam poinformować, że projekt pt. „Praktyka na miarę szyta” został wysoko oceniony i zajął 22 miejsce na 336 złożonych wniosków w 2022 r. Przyznane dofinansowanie wyniosło 63 674 euro. Przy współpracy z Euro-mind młodzież klas trzecich i czwartych Technikum Odzieżowego nr 18 wraz z opiekunami wyjechała na 2-tygodniowe praktyki do Sewilli, w dwóch turach: 19 lutego i 5 marca 2023 r. Tematem praktyk było uszycie sukni flamenco. Wcześniej, w styczniu dwie nauczycielki przedmiotów zawodowych wyjechały na wizytę zapoznawczą, w celu poznania szkoły w Sewilli i pracujących w niej nauczycieli.

Aby dobrze przygotować się do wyjazdu na praktyki zagraniczne, młodzież intensywnie uczyła się języka hiszpańskiego i języka angielskiego branżowego, oraz w ramach przygotowania kulturowego poznawała różne sfery życia w Hiszpanii. A wszystko to pod okiem wykwalifikowanych lektorów i nauczycieli, którzy potem opiekowali się grupami w Sewilli.

Szycie sukni flamenco było nowym doświadczeniem i dużym wyzwaniem. Wiązało się z poznanie historii sukni, poszukiwaniem tkanin i dodatków, a następnie szyciem całego stroju w pracowniach Szkoły Mody pod okiem tamtejszych nauczycieli. Na koniec praktyk dziewczęta prezentowały suknie na Placu Hiszpańskim w Sewilli.

W ramach poznania kulturowego, odbyło się wiele wyjść i wycieczek. Uczniowie z opiekunami odwiedzili Malagę i Kadyks, wykonali piękne kafle azulejos w pracowni ceramiki andaluzyjskiej, byli na pokazie tańca flamenco, a poza tym dużo chodzili, zwiedzali, robili zdjęcia... Wymieniać można bez końca. Aż trudno było wrócić do zimowej Polski.

Zagraniczne praktyki są dużą szansą dla młodych ludzi, ponieważ nie tylko pozwalają realizować podstawę programową w zawodzie technik przemysłu mody, ale również poznać nowy kraj, jego kulturę i język. Mamy nadzieję, że uda się realizować kolejne projekty unijne w szkole w kolejnych latach.

Tekst i zdjęcia: M. Panek



Z życia szkoły

■ Dzień Przytulania Bibliotekarza



Tym razem akcją promującą bibliotekę szkolną nauczyciele bibliotekarze z Zespołu Szkolno – Przedszkolnego nr 17 skierowali do nauczycieli i pracowników szkoły. Akcja polegała na spotkaniach w sercu szkoły, wypożyczeniu branżowego czasopisma. Dodatkowo osoby, które odwiedziły bibliotekę z własnym kubeczkiem mogły napić się aromatycznej kawy w miłym towarzystwie.

„Międzynarodowy Dzień Przytulania Bibliotekarza obchodzimy co roku 1 marca i chociaż nie wiadomo, kto

pierwszy wpadł na pomysł powołania tego nietypowego święta, to ma ono już fanpage na Facebooku Hug-a-Librarian-Day 2013. Pierwsze wzmianki na temat tego święta pochodzą z 2013 roku. Jak piszą założyciele fanpage, święto powstało dlatego, że „bibliotekarze są fajni, pomagają i kochają każdego! A ponadto nie robią tego dla pieniędzy, sławy i władzy”.

Źródło: <https://nakanapie.pl/.../międzynarodowy-dzien-prytulania...>

■ Spotkanie autorskie z Waldemarem Cichonem

Uczniowie z klas 1-3 wzięli udział w spotkaniu z autorem książek dla dzieci o przygodach kota Cukierka i psa Riko. Pan Waldemar Cichoń po raz drugi odwiedził bibliotekę szkolną w ZSP nr 17, opowiedział najmłodszym czytelnikom o tym jak

powstają książki, skąd czerpie pomysły na nowe historie. Był czas na autografy, zdjęcia z gościem oraz pytania, na które autor udzielał wyczerpujących odpowiedzi. Dzieci chętnie dzieliły się własnymi doświadczeniami, a autor sprawił im ogromną

niespodziankę, pokazując fotografie swoich kotów: Cukierka i Tradycji, które są głównymi bohaterami jego książek. Cieszymy się z tego spotkania i wiemy, że czytanie książek pana Waldemara Cichonia będzie wspinałą przygodą dla uczniów.

■ Równi sobie – czyli o różnych spojrzeniach na komunikację.

17 i 24 marca 2023 roku w Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 90 odbyły się warsztaty dla uczniów z klas 6 i 7: „Równi sobie – czyli o różnych spojrzeniach na komunikację”.

Uczniowie podczas spotkań poszerzyli swoją wiedzę oraz świadomość o trudnościach jakich doświadczają osoby z określoną niepełnosprawnością oraz dowiedzieli się więcej o komunikacji z osobami niepełnosprawnymi. Ideą warsztatu była zmiana sposobu spostrzegania różnic i trudności komunikacyjnych w kontakcie z osobami niepełnosprawnymi.

Serdeczne podziękowania kierujemy do Krakowskiego Biura Polskiego Stowarzyszenia Studentów i Absolwentów Psychologii, a w szczególności do trenerek, które przeprowadziły warsztaty: Gabrysi, Marysi, Ewy, Sandry, Magdy, Kamili, Justyny, Justyna, Pauliny, Joasi.

Artykuł i zdjęcia: Justyna Czyż-Seidel, Aneta Czerwińska-Janeczek

